

9, 10 y 11 de Octubre de 2014

## XVIII JORNADAS NACIONALES DE INVESTIGADORES EN COMUNICACIÓN

ISSN: 1852-0308

La comunicación en el centro de lo público: debates del presente, desafíos del porvenir

### EN TORNO A LA MODALIDAD AFECTIVA DISCURSIVA: INTERJECCIONES, ONOMATOPEYAS Y SONIDOS INARTICULADOS

Bernardi A. Lucía

24546355

[luciabernardi@yahoo.com.ar](mailto:luciabernardi@yahoo.com.ar)

Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (UNLP-CONICET)

Centro de Estudios e Investigaciones Lingüísticas

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Universidad Nacional de La Plata

Becaria UNLP

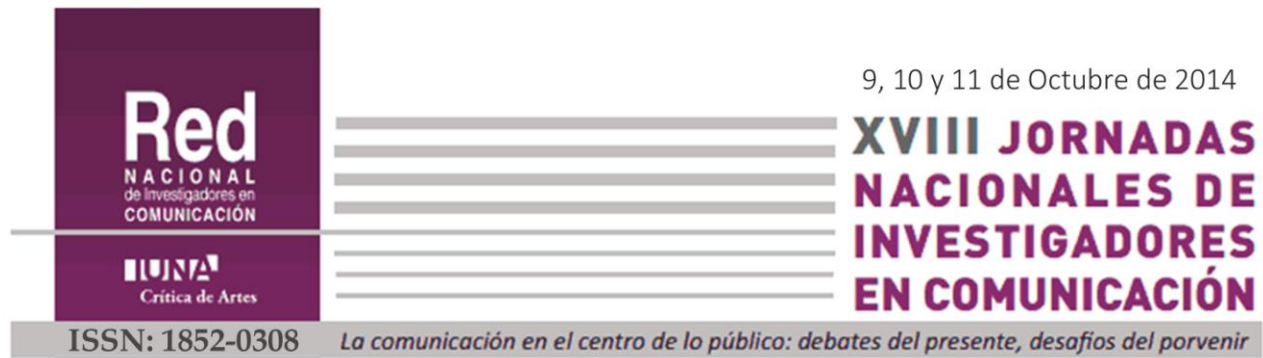
#### RESUMEN:

Esta ponencia tiene el objetivo de estudiar cómo se inscribe la modalidad afectiva en los discursos de la prensa escrita e hipertextuales. Para poder observar dicho fenómeno se analizan unidades interjectivas, onomatopéyicas y sonidos inarticulados.

Habitualmente, los autores que abordan estos elementos verbales se detienen en sus características fonológicas y prosódicas, planteo que remite a la dicotomía oralidad/escritura (Alonso-Cortés, 1999; RAE, 2010). Sin embargo, en la actualidad, interjecciones, onomatopeyas y sonidos inarticulados se realizan con una alta frecuencia en contextos hipertextuales (redes sociales, comentarios de lectores de diarios on-line).

Para llevar a cabo este propósito se recurre a las herramientas teórico-metodológicas de la teoría de los prototipos (Berlin y Kay, 1969; Rosch, 1983; Kleiber, 1990), dado que permiten establecer límites difusos entre las categorías, atendiendo a los contextos de instanciación. Asimismo, se utiliza la noción de iconicidad (Ungerer y Smith, 1996; Cucatto, 2009) para dar cuenta de la correlación entre forma y afectividad.

Se examinan las unidades *ay, ah, uy, ja, shhh, naaa*. El corpus está conformado por publicaciones impresas del diario *Olé* (Argentina, 2007-2014) y con ejemplos, provenientes de la versión on line del diario *El Día* de La Plata y de redes sociales.



Después de haber recorrido los corpora, se vislumbra que hay elementos como *ja* y *shhh*, que en sus contextos de uso pasan de ser onomatopeyas y sonidos inarticulados a ser interjecciones, puesto que transmiten la intención del emisor.

Palabras-clave: prensa escrita- modalidad afectiva-hipertexto

## **EN TORNO A LA MODALIDAD AFECTIVA DISCURSIVA: INTERJECCIONES, ONOMATOPEYAS Y SONIDOS INARTICULADOS**

### **INTRODUCCIÓN**

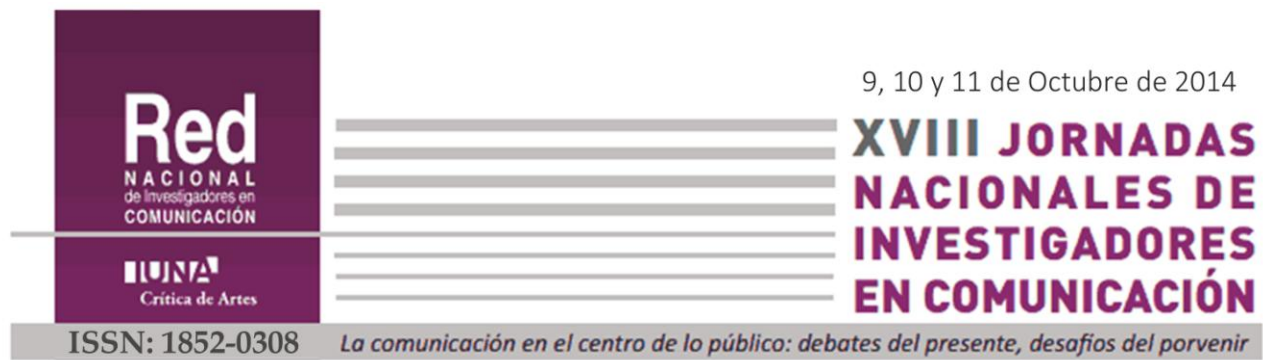
Las interjecciones, las onomatopeyas y los sonidos inarticulados se han estudiado como fenómenos concomitantes (Seco, 1999; Alarcos Llorach, 1994; Fernández Cuesta, 1990). No obstante, varios especialistas sobre el tema (Alonso-Cortés, 1999; López Bobo, 2002; Torres Sánchez y Berbeira Gardón, 2003) consideran que no son elementos pertenecientes a una misma categoría. Así, uno de los rasgos que diferencian las interjecciones de las onomatopeyas y de los sonidos inarticulados es su capacidad para vehicular la actitud del hablante. En cambio, las segundas se emplean con un fin representativo, por ejemplo, *bum* imita el ruido de un estallido y los últimos funcionan como señales sintomáticas de algún estado físico, mental y/o emocional del hablante, que son reacciones casi involuntarias, por caso *brrr*, *aggg*. Ahora bien, estas tres unidades comparten el rasgo de la expresividad y/o de subjetividad (Torres Sánchez y Berbeira Gardón, 2003).

Otra de las características que, de algún modo, aproxima estos tres elementos es la anomalía fonética.

Así, la *Nueva gramática de la lengua española. Manual* (2010) sostiene:

[las interjecciones propias] presentan particularidades fonéticas que raramente aceptan otras voces, como la consonante /f/ en posición final que aparece en *puaf*, *puf* o *uf* [...] Las onomatopeyas comparten con las interjecciones su marcada tendencia al monosilabismo (*brum*, *cling*, *glu*, *plof*, *tac*) y la presencia ocasional de combinaciones consonánticas rechazadas por el español (*bzzz*, *crash*, *ring*) (RAE, 2010: 625)

Se observa que hay un especial interés por el aspecto fónico de las interjecciones y onomatopeyas,



que no solo incluye sus combinaciones de fonemas, sino también la intensidad acentual y la línea tonal de aquellas. Asimismo, se atiende a la dimensión gráfica:

En algunos casos la grafía de las interjecciones es variable, ya que responde a diversas necesidades expresivas y literarias: puaff, puff, uff [...] Las formas gráficas de ambas [interjecciones y onomatopeyas] muestra asimismo numerosas variantes, entre otras las que resultan de reflejar en la escritura el alargamiento de vocales y consonantes [...] (RAE, 2010: 625-626)

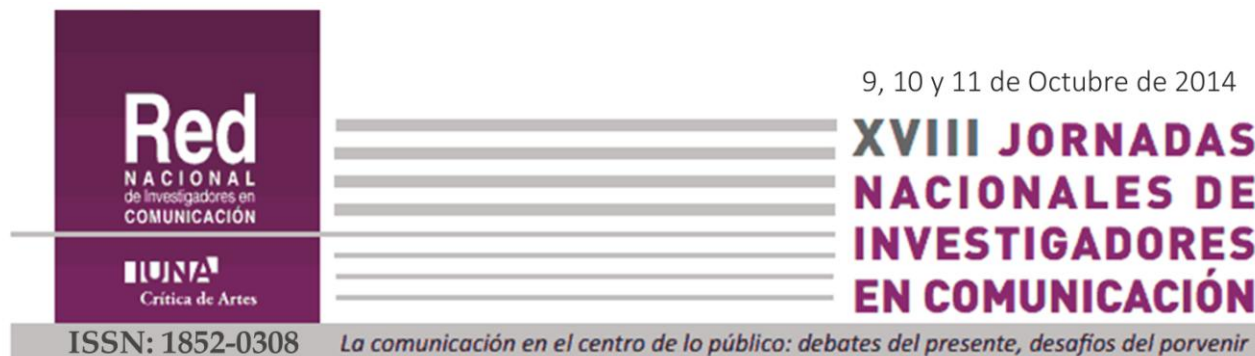
En las citas anteriores se alude a las interjecciones y las onomatopeyas, sin mencionar los sonidos inarticulados. Sin embargo, en los ejemplos que presenta la gramática de la RAE está la forma *shh*, que la considera una onomatopeya, que puede funcionar como interjección. No obstante, es posible que esta forma en su origen sea un sonido inarticulado, dado que si las onomatopeyas representan un sonido determinado habría que preguntarse cuál es el sonido del silencio. De todas maneras, hay varias unidades que reciben diferente clasificación. Por ejemplo, *brrr* para Alonso-Cortés (1999) es un sonido inarticulado y para Rojas (1981) una interjección. Asimismo, en la RAE se percibe un disenso entre la gramática y el *Diccionario de la lengua española* respecto de *ja*. Mientras que en la primera se la incluye en la clase de las onomatopeyas, en el segundo se consigna como una interjección. Pero, más allá de todas estas consideraciones, el tratamiento de las interjecciones y las onomatopeyas se ha realizado en clave de la dicotomía oralidad/escritura sin aludir a lo hipertextual. Es en este punto, en donde cobran importancia los rasgos semántico-pragmáticos de estos elementos para intentar establecer si funcionan como operadores de modalidad o no.

Así, en este trabajo nos proponemos indagar la manera en que se inscribe la modalidad expresiva/afectiva en el discurso de la prensa y los hipertextos y su posible materialización mediante interjecciones, onomatopeyas y sonidos inarticulados.

## MARCO TEÓRICO

En este trabajo tomamos las herramientas teórico-metodológicas de la lingüística cognitiva, en especial la teoría de los prototipos y la noción de iconicidad.

La teoría de los prototipos (Rosch, 1983; Berlin y Kay, 1969; Kleiber, 1990) propone que las categorías no se definen por condiciones necesarias ni suficientes, sino por rasgos de semejanza de familia, noción esta última que pertenece a Wittgenstein (1853). Además, el espacio de



categorización está organizado a partir de miembros prototípicos, que son los centrales y miembros periféricos, que son marginales. Esto provoca que los límites entre las categorías sean difusos y no discretos. Estas características de la categorización cognitiva funciona como un mecanismo general, es decir, para cualquier entidad de la realidad que se aprehende. Por lo tanto, también se aplica a los fenómenos vinculados con el lenguaje. Por esto, resulta operativo considerar este enfoque de las categorías para analizar las interjecciones, las onomatopeyas y los sonidos inarticulados, puesto que al presentarlas como un continuum da la posibilidad de aprehender los pasajes entre unas.

Por otra parte, la noción de iconicidad es un principio que presenta la propiedad de transparencia y que da cuenta de cómo las estructuras verbales develan las estructuras conceptuales; la motivación, que explicita las rutinas codificadas en las estructuras verbales, por el uso en determinados contextos; y el carácter mimético, que posibilita establecer regularidades justamente por la correspondencia entre estructuras verbales y estructuras conceptuales (Cucatto, 2009). Aunque las interjecciones, onomatopeyas y sonidos inarticulados vehiculizan contenidos expresivos/afectivos y no conceptuales, la iconicidad permite observar las correlaciones entre el material verbal y la afectividad, de una manera sistemática.

## **JUSTIFICACIÓN DEL CORPUS**

El corpus está conformado por publicaciones del diario *Olé* (2007-2014), ya que utiliza una gran variedad de recursos expresivos. Entre estos, se destacan los que son empleados al modo de los hipertextos. En trabajos anteriores (Bernardi y Saenz, 2008, 2009) hemos analizado cómo este medio construye un discurso con las marcas típicas del material hipertextual.

Además, usamos ejemplos extraídos del diario *El Día*, versión on line, específicamente los comentarios de los lectores, y de las redes sociales, en particular, facebook. La justificación del empleo de estos datos se encuentra en que los hipertextos de las redes sociales son grandes archivos de la expresividad y de la afectividad. Por lo tanto, se prestan para rastrear y examinar los fenómenos que nos proponemos estudiar.

Cabe destacar que el análisis que realizamos es cualitativo.

## **ANÁLISIS DEL CORPUS**



9, 10 y 11 de Octubre de 2014

## XVIII JORNADAS NACIONALES DE INVESTIGADORES EN COMUNICACIÓN

ISSN: 1852-0308

La comunicación en el centro de lo público: debates del presente, desafíos del porvenir

Se examinan las unidades *ay*, *ah*, *uy*, *ja*, *shhh*, *naaa*, atendiendo a sus valores semántico-pragmáticos, para dar cuenta de la modalidad, y a las variaciones gráficas para observar la correlación entre estas y el contenido expresivo/afectivo.

### AY

La interjección *ay* es polisémica. Esta puede transmitir valores semántico-pragmáticos opuestos como el dolor y el placer, que son los prototípicos, aunque en diferente grado: el dolor es el valor que se interpreta por defecto. Asimismo, en los corpora se registran otros valores que se ubican más o menos cercanos, más o menos lejanos del central.

Veamos algunos ejemplos:

(1) Gracias *ay* mil gracias a los policías valientes hay dos asesinos que están en su lugar, diagonal 74 al fondo. Le doy gracias a los policías NO al gobierno de ninguna manera a esos ineptos. Gracias por defendernos señores policías. (*El Día*, #mfsjas, 17/06/2014)

(2) y el enano??? Ay dios mío!!! [...]Hagan lo que hace cualquier hinchada normal. Lo que pasa es que no son normales. No llegan a la evolución del Homosapiens. Si hubiese existido Gimnasia en la época en que Darwin escribió la Teoría de la Evolución, en que estadio estarían los triperos???? (*El Día*, #56 Jorge1517, 16/09/2014)

(3) AI: Ay mariano, me hiciste llorar (como siempre) Me angustia tanto, me da tanta impotencia, pero veo esta imagen, esos ojitos y lloro de emoción. Porque ellos SABEN que los salvaron.

MM: Es así...por ellos jamás me rendiré (Facebook, 12/08/2014)

(4) pellegrino y jugadores-ya esta?ya descansaron sábado y domingo?merecido descanso luego de la brillante actuación del viernes.no se dan cuenta que esto es estudiantes?que luego del papelón del viernes, tendrían que haber estado en el country el sábado a las 8 hs. para entrenar.*ay ay ay* (*El Día*, #1 uaimec, 21/10/2013)

En (1) *ay* vehiculiza un contenido semántico-pragmático de agradecimiento, ya que funciona como refuerzo de la fórmula *gracias*. En (2) y en (4) una crítica. En (3) posee el valor semántico-pragmático prototípico de dolor, que, en este caso, es anímico. Si bien en las tres primeras muestras *ay* se encuentra en el inicio del fragmento, en (4) está en el final. De esta manera, la modalización expresiva funciona de modo anafórico en (1),(2), (3) y catafórico en (4), esto es, mientras que *ay* en



9, 10 y 11 de Octubre de 2014

## XVIII JORNADAS NACIONALES DE INVESTIGADORES EN COMUNICACIÓN

ISSN: 1852-0308

La comunicación en el centro de lo público: debates del presente, desafíos del porvenir

el comienzo subsume las intervenciones a la modalización expresiva proyectivamente, en posición terminal, lo hace de forma retroactiva. Además, en (4) la repetición de *ay* se puede interpretar icónicamente con la intención del hablante de aumentar el grado de la crítica.

### AH

En el español rioplatense, *ah* se emplea fundamentalmente para dar cuenta de movimientos vinculados con mecanismos cognitivos, tales como el recuerdo, el comprender algo, etc. Esto no obsta para que pueda ser utilizado con otros valores semántico-pragmáticos más marginales.

Revisemos algunos ejemplos:

(5) Sólo así le puede ganar a un iluminado Passarella, que no para de ganar desde que llegó. *Ah*, no ganó nada? Y por qué le duplicaron el sueldo? (*Olé*, 05/03/2007)

(6) Como pasó frente a Racing, La Volpe volvió a sacar a Mauro Zárate, aunque la hinchada bancó al punta. *Ah*, el Bigotón se fue sin hablar. (*Olé*, 05/03/2007)

(7) En Canadá, la selección femenina es mucho mejor que la de hombres. *Ah*, en el Mundial del 86 terminó última... (*Olé*, 24/05/2010)

(8) *aaah!!* me olvidaba CERO kk todo lo contrario por las dudas vieron (*El Día*, #6 colores1000, 17/01/2014)

(9) ¡*Ahhh* vueeeeeeeeeeeelo!

El plantel viajará a Brasil en un avión ploteado con los colores de la Selección y las imágenes de Messi, Higuaín y el Kun. Al grupo le encantó y el martes lo presentan. (*Olé*, 31/05/2014)

En (5), *ah* presenta el valor semántico-pragmático de darse cuenta de algo, pero, a su vez, escenifica un diálogo (alguien le dice al emisor que Passarella no ganó nada). En (6), (7), (8), posee el contenido de recordar información que se había omitido. Icónicamente, el efecto que se logra al colocar la interjección *ah* en el final es el de poner en foco dicha información omitida, que en (6) y (7) aparece verbalizada de manera explícita en el cotexto inmediato y en (8) alude a una intervención anterior. En (9) se hace un juego de palabras con la expresión ¡*ah bueno!* que se utiliza con un valor de sorpresa con un matiz de crítica por algo que no se esperaba y se considera



9, 10 y 11 de Octubre de 2014

## XVIII JORNADAS NACIONALES DE INVESTIGADORES EN COMUNICACIÓN

ISSN: 1852-0308

La comunicación en el centro de lo público: debates del presente, desafíos del porvenir

excesivo, en este ejemplo el avión especialmente pintado para el seleccionado argentino. Otra cuestión que se debe notar es la relacionada con las diversas formas de enfatizar la interjección. Mientras que en (8) se repite la *a*, en (9) la *h*. Esta última puede encontrar su explicación en que desde el punto de vista gráfico, llama más la atención que la primera.

### UY

La interjección *uy* se ha incorporado al *Diccionario de la lengua española* de la RAE, versión on line, hace relativamente poco tiempo, ya que la forma registrada era solo *huy*. No obstante, en el español rioplatense se emplea más la primera que la segunda.

Observemos los siguientes ejemplos:

(10)BM: Se de.¿duce igual.....Dios da punk al que.....

AJ: Seeeeee jaaaaaa

BM: *Uy!!!* Esto me anda para el orto! (Facebook, 05/09/2014)

(11)MLM: Felis cuple Bety!! que lo paselindo, un beso grande!

AVH: Me parece que tengo que ayudar a mi madre con el fbk....hoy no es su cumple L lo debe tener mal configurado...jejee! besos y saludos a tu mami!

MLM: *uyy!!* por ahí está mal el mío jaja un beso!(Facebook, 15/02/2014)

(12)FM: habemus bici!!!! estoy motorizada!!!! tengo dos ruedas!!

ALO: ¡Qué bueno! Por acá, no habemus bici porque me la robaron

FM: *uhuyyyyyy* q garron!! (Facebook, 01/10/2013)

(13)MM: Que paso???

LP: *UYUYUYYYYYY!!!!!!!* ... QUE LINDA FLOR!!!!!!!!!! .....(Facebook, 15/08/2014)

(14)EAM: FELIZ DIA FLOR!!!! BESITOS

PA: *UYUYUYUYYYYYY* me estoy enterando!!! felicitaciones ahijadita!!!(Facebook, 29/08/2014)

En (10), (11), (12) y (14) el contenido que vehiculiza *uy* es el de asombro provocado por un evento inesperado y negativo. En cambio, en (13) la sorpresa es causada por algo positivo. Más allá de los valores de *uy* es interesante ver las distintas formas que este elemento toma para reforzar y poner en foco la modalidad expresiva. Así, en (11) se duplica la *y*, en (12) se combina *uy* con la



9, 10 y 11 de Octubre de 2014

## XVIII JORNADAS NACIONALES DE INVESTIGADORES EN COMUNICACIÓN

ISSN: 1852-0308

La comunicación en el centro de lo público: debates del presente, desafíos del porvenir

interjección *uh*, además de la repetición de la *y*, en (13) se realiza tres veces la interjección *uy*, reiterándose la *y* en el final y en (14) también se repite múltiples veces la *y*. Se ve, entonces, que la iconicidad no solo se vincula con las estructuras verbales, sino con las formas significantes, es decir, se trabaja con la materialidad de la interjección para lograr una intensificación de la modalidad expresiva.

### JA

El elemento *ja*, como señalamos más arriba, es ambiguo para su clasificación, esto es, oscila entre la onomatopeya y la interjección.

Pero examinemos qué sucede en los siguientes ejemplos:

(15) Che, si el brujo era alto. Les alcanzaba para los dos tiempos. No había presupuesto? *JajajajajaJ JajajajajaJ* ahora a llorar a los colchones robados. *JajajajajaJ*. (*El Día*, #22 colchonero, 16/09/2014)

(16) Se busca un comodoro gay!!!! *Jajajajaj* birguitooooooooo (*El Día*, #21 marcemardel, 16/09/2014)

(17) Las ganas que tenía el Bambino Pons que ganara gimnasia el partido anterior y que hoy empatara, a veces La Torre daba la sensación que no sabía como seguir en el comentario, o es hincha de los tristeros o no sé, es un pelotudo parcial...es más cuando éstos horribles estaban en la B decía el Real Madrid de La Plata...un pelotudo...**VAMOS PINCHA CARAJO, YA TENEMOS OTRO MÁS EN CONTRA Y ES MÁS Lindo GANAR CON TODOS EN CONTRA, jaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa VAMOS LEÓN!!!** (*El Día*, #86 fertsleon, 16/09/2014)

(18) No es nada, gimnasia son 127 años, *ajaja* (*El Día*, #2 liloju, 17/07/2014)

(19) Los que zafaron son los productores del programa del hincha de San Lorenzo más famoso, que deberían estar buscando a la Gata (otro gol a Boca), Silvera, Ledesma, Méndez. A Ramón? No, está ocupado contando 10.000 pesos que le apostó a Macri. *Je*. (*Olé*, 05/07/2013)

(20) #38guille1959 BUENO YA ESTA SOS A MORIR HINCHA DE GALLINASIA, O SEA QUE TE MORISTE, CUANTAS VECES VAN QUE TE MORISTE YA?????....*JUA JUA JUA*... (*El Día*, #46 brujaenusa, 16/09/2014)

(21) La verdad me da lastima cargarlos ;;;pero igual *jua jua jua jua* le ganamos siempre





9, 10 y 11 de Octubre de 2014

## XVIII JORNADAS NACIONALES DE INVESTIGADORES EN COMUNICACIÓN

ISSN: 1852-0308

La comunicación en el centro de lo público: debates del presente, desafíos del porvenir

¡¡cambien el enano que este no sirve *je je* (*El Día*, #58 leonman, 16/09/2014)

En (15), (16), (17) y (18), *ja* se emplea con un valor semántico-pragmático de burla. Por lo tanto, funciona como una interjección y no como una onomatopeya. El emisor transmite su intención más que tener un propósito de imitación de un sonido humano. Asimismo, se observa que la burla se presenta más ostensiva conforme con la repetición ya sea de *ja* (15), (16) ya sea de la *a*. Cabe destacar que en los dos primeros ejemplos los emisores finalizan la expresión con la *j*. Este aumento de la burla, en ocasiones, se realiza con la forma *jua* (20). En cambio, en (19) y (21) *je* alude a una risa más contenida o atenuada. En este último, aparece la burla ostensiva con *jua*, pero luego el emisor produce un giro y finaliza con *je*, coincidiendo con la afirmación *la verdad me da lastima cargarlos* del inicio de su intervención. De manera análoga a las muestras de las interjecciones anteriores, la iconicidad juega un papel fundamental para la modalización discursiva.

### SHHH

El elemento *shhh* al igual que el anterior tiene un estatus dudoso, tal como indicamos en la introducción. Sin embargo, el uso en los corpora marca una tendencia a favor de la interjección.

Veamos cómo funciona en los siguientes ejemplos:

(22) JIF: jajaj!!!! Por suerte no nos tocó compartir con los reyes!!!! Habrán dicho llegaron los crotos argentinos!!!! jajaj

CDA: Que copados esos trenes por Dios!! Que recuerdos jajaja

YS: Naaaaa deci que los reyes no estuvieron presente! Vaciamos el vippppp!! Ajajajaj

JIF: jajaj!!!! No hubieran podido tomar ni un café!!!!

JIF: JK!!!! La gente espera tu comentario!!!!

JIF:.....

NO: *sshhhhhhh* que duerme!! RM (Facebook, 02/07/2014)

(23) el partido de ayer tuvo un nivel de la B para ambos equipos!!! el pincha y el lobo estan para hacer un clasico con la villa san carlos veron esta apolillado y el pincha pudo empatar por un regalito del arbitro, asi que es de el pincha para mas....mmmm si mas papelones! en lobo te mordio la cola asi que *shhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh* (*El Día*, #9 arquitecto, 23/09/2013)

(24) Y aunque pareció una canallada [...] la Academia rosarina se anotó un triunfo en Córdoba, en el juego de ida de la Promoción frente al Pirata. Y si el domingo... *Shhh...*

Para eso, todavía falta. (*Olé*, 09/07/2009)

En (22), (23) y (24) *shhh* tiene un valor semántico-pragmático apelativo. No obstante, mientras que en el primero predomina esta modalidad, los últimos se cargan de una modalidad expresiva con el matiz de la amenaza. De todas maneras, en (22) lo expresivo se realiza con la forma. En todos los casos, la iteración de la *h* hace más enfática la modalización. Nuevamente se ve cómo opera la correlación entre significante y expresividad/afectividad.

### **NAAA**

Esta unidad proviene de la partícula modal *no*, que señala negación. Así, con el cambio vocálico de *o* por *a* se utiliza como una interjección

Observemos los ejemplos del corpora:

(25) donjuan: ¡*Naaa*, no creo que la policia pueda hacer algo asi!!! Si ellos estan para cuidarnos !!! Pero, que raro, tienen la comisaria ahi nomas !! (*El Día*, #5 silvanaoro, 12/03/2014)

(26)BC: Hermosa!

JC: gatazaa

MH: PUM!!!

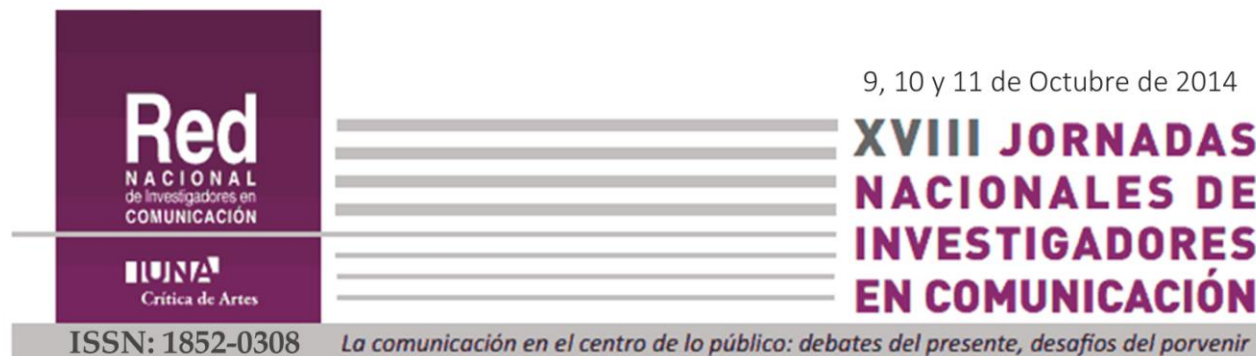
ET: *naaaaaaaaaa!* q bella!(Facebook, 22/08/2013)

(27)*Naaaaa*, ¿vos periodista? dejate de joder pechito helado, si quieres hablamos de historia pero en serio (*El Día*, #28 fabileon7\_0, 02/09/2013)

En (25), (26) y (27) *naaa* vehiculiza el valor semántico-pragmático de sorpresa con descreimiento frente a lo que se dice o por una situación determinada. En todas las muestras aparece la reiteración de la *a* como recurso para marcar la modalidad expresiva.

### **CONCLUSIÓN**

Después de haber recorrido los corpora llegamos a algunas conclusiones preliminares. Primero, las interjecciones sea las propias (*ay*, *ah*, *uy*) sea las que provienen de otras unidades, por caso las onomatopeyas (*ja*), los sonidos inarticulados (*shhh*) e incluso partículas (*naaa*) se constituyen como



elementos privilegiados de la lengua para vehicular la modalidad expresiva, ya que dan cuenta de la actitud del emisor. Segundo, las onomatopeyas y los sonidos inarticulados por poseer el rasgo de la expresividad son buenos candidatos para alimentar la clase de las interjecciones. Por eso, se producen pasajes de aquellas hacia estas e incluso los límites en numerosas ocasiones no son tan claros. Tercero, las redes sociales se presentan como un espacio discursivo en donde la modalidad expresiva/afectiva se visualiza de manera prominente. Así, en una misma muestra se hallan abigarrados varios de dichos recursos. Cuarto, se erige como importante la iconicidad, dado que las formas enfatizan la modalización, que no solo se vincula con la repetición de grafemas (*a, j*, etc.) sino también con el uso de marcas gráficas, por ejemplo, los signos de admiración, siendo prominentes en los textos. Quinto, en *Olé* hay una utilización similar de las interjecciones a la de las redes sociales, pero hay una atenuación icónica, es decir, el trabajo con el significante es menor. Sexto, en la actualidad, la expresividad/afectividad se archiva en las redes sociales y no solo se relaciona con el pathos (emocional/pasional) sino también con el ethos, ya que afirman la presencia de la imagen del emisor.

## BIBLIOGRAFÍA

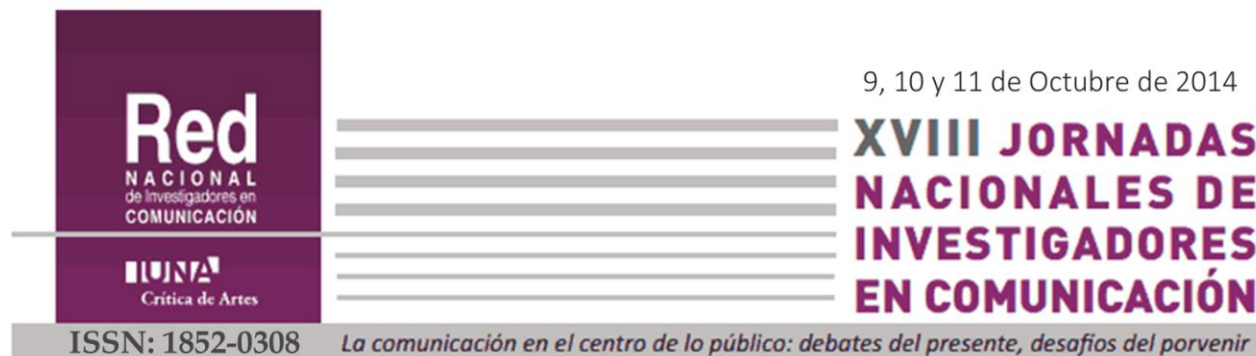
Alarcos Llorach, Emilio (1994). *Gramática de la lengua española*. Madrid: RAE/Espasa-Calpe.

Alonso Cortés, Ángel (1999). Las construcciones exclamativas. La interjección y las expresiones vocativas. En: Bosque, Ignacio y Demonte, Violeta (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, 3 (pp. 3993-4050). Madrid: Espasa-Calpe.

Berlin, Brent y Kay, Paul (1969). *Basic Color Terms. Their universality and evolution*. Berkeley: University of California Press.

Bernardi, Lucía y Saenz, Cristian (2008). El lenguaje expresivo en los artículos de *Olé*: una estrategia frente al discurso audiovisual/virtual, en: *Memorias de las XII Jornadas de investigadores en comunicación*, Red de Investigadores en Comunicación, [www.redcomunicacion.org](http://www.redcomunicacion.org), ISSN 1852 – 0308.

Bernardi, Lucía y Saenz, Cristian (2009). Circuitos comunicativos de la prensa escrita en la era digital: cartas de lectores del diario *Olé*, en: *Memorias de las XIII Jornadas de investigadores en comunicación*, Red de Investigadores en Comunicación, [www.redcomunicacion.org](http://www.redcomunicacion.org), ISSN 1852 –



0308.

Cucatto, Andrea (2009). La iconicidad en el lenguaje escrito. Un estudio lingüístico-cognitivo sobre la conectividad. En: *Actas del XI Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística (SAL)*, Universidad Nacional del Litoral, 9 al 12 de abril de 2008, compilado por Arbusti, Marcia y Héctor Mario Manni. - 1a. ed. - Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral. CD ROM. [www.fhuc.unl.edu.ar/](http://www.fhuc.unl.edu.ar/). ISBN 978-987-657-236-1.

Fernández Cuesta, Julia María (1990). En busca de nuevas grafías para las interjecciones en el comic. En: *Actas del VIII Congreso de Lingüística Aplicada*. Sevilla: Asociación Española de Lingüística Aplicada, pp. 181-188.

Kleiber, Georges (1990). *La sémantique du prototype: Catégories et sens lexical*. Paris: Presses Universitaires de France.

López Bobo, María Jesús (2002). *La interjección. Aspectos gramaticales*. Madrid: Arco/Libros.

Real Academia Española (2010). *Nueva gramática de la lengua española. Manual*. Buenos Aires: Espasa.

Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*. Vigésima segunda edición, [en línea]. Disponible en: [www.rae.es](http://www.rae.es) [consultado el 13/11/2010; 14/11/2010; 25/03/2012; 30/10/2012; 9/05/2013; 05/09/2014]

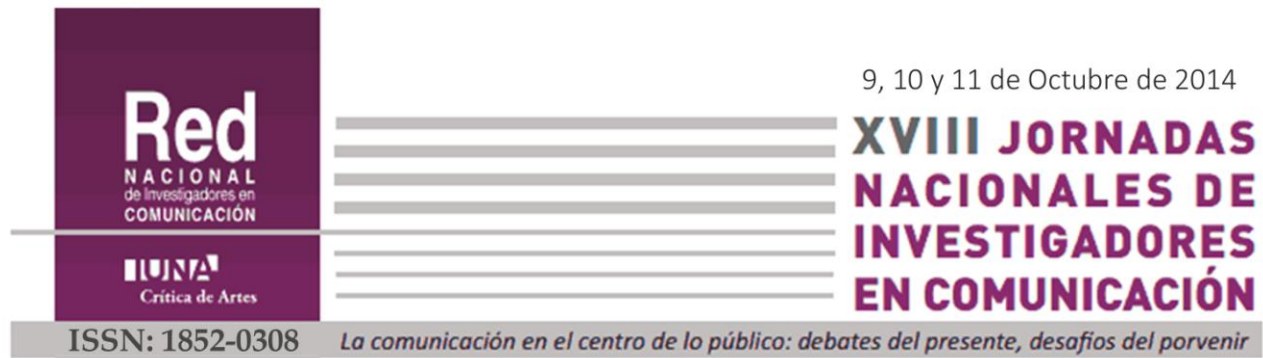
Rosch, Eleanor (1983) "Prototype classification and logical classification: The two systems". En: Scholnick, E. *New trends in Cognitive Representation: Challenges to Piaget's theory*, (pp.73-86). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates,.

Seco, Manuel (1999). *Gramática esencial de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.

Torres Sánchez, María Ángeles & Berbeira Gardón, José Luis (2003). Interjección y onomatopeya: bases para una delimitación pragmática, *Verba*, vol. 30, 341-366.

Ungerer, Friedrich y Schmid, Hans-Jörg (1996). *An Introduction to Cognitive Linguistics*. Londres: Longman.

Wittgenstein, Ludwig ([1953] 1988). *Investigaciones filosóficas*. Barcelona: Editorial



Crítica.

## **CORPORA**

*Olé* (Argentina, 2007-2014)

*El Día*, versión on line [02/09/2013, 23/09/2013, 21/10/2013, 17/01/2014, 12/03/2014, 17/06/2014, 17/07/2014, 16/09/2014, 16/09/2014]

Facebook [22/08/2013, 01/10/2013, 15/02/2014, 02/07/2014, 12/08/2014, 15/08/2014, 29/08/2014, 05/09/2014]